



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 July 2002

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)

Двадцать седьмая сессия

Вена, 9–13 декабря 2002 года

Первая совместная сессия Рабочей группы V

(Законодательство о несостоятельности) и

Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы)

Вена, 16–17 декабря 2002 года

I. Предварительная повестка дня двадцать седьмой сессии Рабочей группы V

1. Составление расписания заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

Примечания к предварительной повестке дня

Пункт 1. Составление расписания заседаний

1. Двадцать седьмая сессия Рабочей группы будет проведена в Венском международном центре с 9 по 13 декабря 2002 года. Для рассмотрения повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Заседания будут проводиться с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., кроме понедельника, 9 декабря 2002 года, когда заседание начнется в 10 час. 00 мин.

2. В состав Рабочей группы по законодательству о несостоятельности входят все государства – члены Комиссии, а именно: Австрия, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия,



Германия, Гондурас, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Литва, Марокко, Мексика, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Фиджи, Франция, Швеция и Япония.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

3. Рабочая группа в соответствии с практикой своих предыдущих сессий, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Подготовка руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности

4. Комиссии на ее тридцать второй сессии (1999 год) было представлено предложение Австралии (A/CN.9/462/Add.1) о возможной будущей работе в области законодательства о несостоятельности. В этом предложении содержалась рекомендация о том, что Комиссия вследствие универсальности ее членского состава, предшествующей успешной работы по теме трансграничной несостоятельности и установившихся рабочих связей с международными организациями, обладающими специальным опытом и заинтересованностью в разработке законодательства о несостоятельности, представляет собой надлежащий форум для обсуждения вопросов, касающихся законодательства о несостоятельности. В этом предложении был высказан настоятельный призыв к Комиссии рассмотреть вопрос о том, чтобы поручить одной из рабочих групп разработку типового закона о несостоятельности юридических лиц с целью поощрения и содействия установлению эффективных национальных режимов несостоятельности юридических лиц.

5. В Комиссии прозвучало признание важности того, чтобы все страны имели прочные режимы несостоятельности. Было высказано мнение о том, что принятый в той или иной стране режим несостоятельности в настоящее время является "первостепенным" фактором определения международного кредитного рейтинга этой страны. Вместе с тем была выражена обеспокоенность по поводу трудностей, связанных с работой в области законодательства о несостоятельности на международном уровне, в ходе которой приходится сталкиваться со сложными и потенциально несогласующимися социально-политическими предпочтениями. С учетом этих трудностей было выражено опасение, что эта работа может и не увенчаться успехом. Было указано, что разработать универсально приемлемый типовой закон, по всей видимости, не удастся и что любая работа нуждается в гибком подходе, который предоставлял бы государствам возможность выбора вариантов и принципов. Хотя в Комиссии прозвучали голоса в поддержку такого гибкого подхода, в целом было признано, что Комиссия не может принять окончательного решения о том, чтобы учредить рабочую группу для подготовки типового закона или иного текста, не изучив предварительно работу, уже проделанную другими организациями, и не проведя рассмотрения соответствующих вопросов.

6. Для содействия дальнейшему изучению этого вопроса Комиссия решила провести одну сессию рабочей группы с целью подготовки предложения в отношении практической возможности проведения этой работы, которое должно

было быть рассмотрено Комиссией на ее тридцать третьей сессии. Такая сессия Рабочей группы была проведена в Вене 6–17 декабря 1999 года.

7. На своей тридцать третьей сессии в 2000 году Комиссия приняла к сведению рекомендацию, которую Рабочая группа вынесла в своем докладе (A/CN.9/469, пункт 140), и предоставила Группе мандат на подготовку всеобъемлющего свода ключевых целей и основных характеристик надежного режима несостоятельности, отражающего отношения между кредиторами и должниками, включая рассмотрение внесудебной реструктуризации, а также руководства для законодательных органов, предусматривающего гибкие подходы к реализации таких целей и характеристик, в том числе обсуждение возможных альтернативных подходов, а также их предполагаемых преимуществ и недостатков¹.

8. Было решено, что при выполнении своей задачи Рабочая группа должна учитывать работу, которая ведется или была проведена другими организациями, в том числе Всемирным банком, Международным валютным фондом (МВФ), Азиатским банком развития (АБР), Международной федерацией специалистов по вопросам несостоятельности (Международная федерация ИНСОЛ) и Комитетом J Секции коммерческого права Международной ассоциации адвокатов (МАА). Для выяснения мнений и использования специального опыта этих организаций Секретариат организовал в сотрудничестве с ИНСОЛ и МАА глобальный коллоквиум ЮНСИТРАЛ/ИНСОЛ/МАА по вопросам несостоятельности в Вене 4–6 декабря 2000 года.

9. На своей тридцать четвертой сессии в 2001 году Комиссия рассмотрела доклад о работе этого коллоквиума (A/CN.9/495).

10. Комиссия с удовлетворением приняла к сведению этот доклад и высоко оценила работу, проделанную до того момента, в частности проведение глобального коллоквиума по вопросам несостоятельности, а также усилия по обеспечению координации с работой, проводимой другими международными организациями в области законодательства о несостоятельности. Комиссия обсудила рекомендации коллоквиума, особенно в отношении формы, которую может принять будущая работа, и толкования мандата, предоставленного Рабочей группе Комиссией на ее тридцать третьей сессии. Комиссия подтвердила, что этот мандат следует толковать широко для обеспечения подготовки надлежащим образом гибкого документа, который должен принять форму руководства для законодательных органов. Комиссия предложила Рабочей группе учитывать необходимость обеспечения максимально возможной конкретности в работе, с тем чтобы избежать подготовки такого руководства для законодательных органов, которое имело бы слишком общий характер и являлось бы слишком абстрактным для того, чтобы обеспечить требуемые ориентиры. С этой целью было предложено включить, насколько это возможно, типовые законодательные положения, даже если в них будут затрагиваться лишь некоторые из вопросов, подлежащих рассмотрению в руководстве².

11. На своей двадцать четвертой сессии (Нью-Йорк, 23 июля – 3 августа 2001 года) Рабочая группа по законодательству о несостоятельности начала свою работу с рассмотрения первого проекта руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности. Доклад этой сессии содержится в документе A/CN.9/504. Эта работа была продолжена на двадцать

пятой (Вена, 3–14 декабря 2001 года) и двадцать шестой (Нью-Йорк, 13–17 мая 2002 года) сессиях Рабочей группы. Доклады о работе этих сессий содержатся в документах A/CN.9/507 и A/CN.9/511, соответственно.

12. На своей тридцать пятой сессии в 2002 году Комиссии были представлены доклады двадцать четвертой, двадцать пятой и двадцать шестой сессий Рабочей группы. Комиссия приняла к сведению, что на своей двадцать шестой сессии Рабочая группа обсудила возможные сроки завершения своей работы и сочла, что ей будет удобнее представить Комиссии свою рекомендацию после окончания ее двадцать седьмой сессии (Вена, 9–13 декабря 2002 года), когда у нее будет возможность рассмотреть последующий проект руководства для законодательных органов. Комиссия просила Рабочую группу продолжить подготовку руководства для законодательных органов и определиться в отношении завершения упомянутой работы на своей двадцать седьмой сессии³.

13. Рабочей группе будет представлена записка Секретариата под названием "Проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности" (A/CN.9/WG.V/WP.63 и добавления), которую она, возможно, пожелает взять за основу для своих обсуждений. Эти документы, в которых излагается полный текст замечаний к руководству вместе с рекомендациями, были пересмотрены в свете обсуждений, состоявшихся на двадцать пятой и двадцать шестой сессиях Рабочей группы.

14. Со справочными материалами можно ознакомиться в следующих документах: "Возможная будущая работа в области законодательства о несостоятельности: записка Секретариата" (A/CN.9/WG.V/WP.50); доклады Генерального секретаря A/CN.9/WG.V/WP.54 и добавления 1 и 2; A/CN.9/WG.V/WP.55; A/CN.9/WG.V/WP.57; A/CN.9/WG.V/WP.58; A/CN.9/WG.V/WP.59; A/CN.9/WG.V/WP.61 и добавления 1 и 2; доклад о работе Глобального коллоквиума ЮНСИТРАЛ/ИНСОЛ/МАА по вопросам несостоятельности (2000 год) (A/CN.9/495); доклады ЮНСИТРАЛ о работе ее тридцать четвертой сессии (2001 год) (A/56/17) и тридцать пятой сессии (2002 год) (A/57/17); доклад Рабочей группы по законодательству о несостоятельности о работе ее двадцать второй сессии (1999 год) (A/CN.9/469); двадцать четвертой сессии (июль/август 2001 года) (A/CN.9/504); двадцать пятой сессии (декабрь 2001 года) (A/CN.9/507) и двадцать шестой сессии (май 2002 года) (A/CN.9/511). С этими рабочими документами можно ознакомиться на собственной странице ЮНСИТРАЛ в сети "Интернет" по адресу www.uncitral.org в рубрике "Working Groups" и далее "Working Group on Insolvency Law"; с докладами можно ознакомиться в рубрике документов соответствующей сессии Комиссии.

Пункт 5. Прочие вопросы

15. Следующую сессию Рабочей группы предварительно намечено провести с 24 по 28 февраля 2003 года.

Пункт 6. Утверждение доклада

16. Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить в конце сессии доклад для представления тридцать шестой сессии Комиссии (Вена, 2003 год). Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии (см. A/56/17, пункт 381),

Рабочая группа, как ожидается, будет проводить обсуждение основных вопросов в течение первых девяти полудневных заседаний (например, с понедельника до первой половины дня в пятницу), причем Секретариат подготовит проект доклада за весь период для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

II. Предварительная повестка дня первой совместной сессии Рабочей группы V (Законодательство о несостоятельности) и Рабочей группы VI (Обеспечительные интересы)

1. Составление расписания заседаний
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Рассмотрение режима обеспечительных прав при производстве по делу о несостоятельности
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

Примечания к предварительной повестке дня

Пункт 1. Составление расписания совещаний

1. Совместная сессия рабочих групп V и VI состоится в Венском международном центре 16–17 декабря 2002 года. Заседания будут проходить с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час 00 мин. Ожидается, что рабочие группы обсудят основные вопросы в течение первых двух полудневных заседаний (т.е. в первой и во второй половине дня в понедельник), а проект доклада будет подготовлен Секретариатом для утверждения Рабочей группой во второй половине дня во вторник, 17 декабря 2002 года.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

2. Рабочие группы могут пожелать избрать Председателя и Докладчика совместной сессии.

Пункт 4. Рассмотрение режима обеспечительных прав при производстве по делу о несостоятельности

3. На своей тридцать пятой сессии (2002 год) Комиссия с особым удовлетворением приняла к сведению усилия, предпринимаемые Рабочей группой VI (Обеспечительные интересы) и Рабочей группой V (Законодательство о несостоятельности) с целью координации их работы по такому представляющему взаимный интерес вопросу, как режим обеспечительных интересов при производстве по делу о несостоятельности. Координация такой деятельности получила решительную поддержку, поскольку,

по общему мнению, она имеет основополагающее значение для обеспечения государств всеобъемлющим и согласованным инструктивным материалом в отношении режима обеспечительных интересов при производстве по делу о несостоятельности. Комиссия одобрила внесенное предложение о пересмотре главы X проекта руководства для законодательных органов по обеспечительным сделкам в свете ключевых принципов, согласованных Рабочими группами V и VI (см. пункты 126–127 документа A/CN.9/511 и пункт 88 документа A/CN.9/512). Комиссия также одобрила предложение о более четкой координации работы обеих рабочих групп, включая предложение о проведении однодневного совместного заседания двух рабочих групп, приуроченного к их предстоящим сессиям⁴.

4. Рабочим группам будет представлена пересмотренная глава о несостоятельности проекта руководства об обеспечительных сделках (A/CN.9/WG.VI/WP.6/Add.10) и проект руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.63 и добавления) наряду с краткой справкой о режиме обеспеченных кредиторов, предусмотренном в проекте руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности (A/CN.9/WG.V/WP.64). Рабочие группы могут использовать эти документы как основу для обсуждения.

Пункт 6. Утверждение доклада

5. По завершении своей совместной сессии рабочие группы могут пожелать утвердить доклад для представления тридцать шестой сессии Комиссии в 2003 году.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17, A/55/17, пункты 400–409.*

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17, A/56/17, пункты 296–308.*

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17, A/57/17, пункт 194.*

⁴ Там же, пункт 203.